



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 February 2012
Russian
Original: English

Комитет по конференциям Организационная сессия 2012 года

Аннотированная предварительная повестка дня организационной сессии 2012 года

Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня и даты проведения организационной сессии 2012 года.
4. Организация работы на 2012 год:
 - a) Отступления в межсессионный период и связанные с ними вопросы;
 - b) Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов.
5. Программа работы на 2012 год.
6. Утверждение повестки дня и сроков проведения основной сессии 2012 года.
7. Другие вопросы.

Аннотации

1. Открытие сессии

В соответствии со сложившейся практикой заместитель Генерального секретаря по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению будет председательствовать на открытии сессии и проведет выдвижение кандидатур и выборы Председателя.

* Переиздано по техническим причинам 15 февраля 2012 года.



2. Выборы должностных лиц

Правило 103 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи предусматривает, что все комитеты, кроме главных комитетов, избирают Председателя, одного или нескольких заместителей Председателя и Докладчика. Эти должностные лица избираются на основе справедливого географического распределения, а также опыта и компетентности кандидатов. В состав Бюро Комитета по конференциям входят Председатель, три заместителя Председателя и Докладчик.

На своей организационной сессии 1989 года 1 марта 1989 года Комитет согласился в принципе установить ежегодную ротацию должности Председателя между региональными группами. На своей организационной сессии 2011 года (510-е заседание) 20 апреля 2011 года Комитет согласился в принципе, что Председатель проведет неофициальные консультации с целью определить состав Бюро в 2012 году и что Председатель и другие члены Бюро будут продолжать выполнять возложенные на них функции до выборов нового состава Бюро 2012 года.

Документация: Членский состав Комитета по конференциям в 2012 году (A/АС.172/2012/INF/1) (будет опубликован позднее)

3. Утверждение повестки дня и даты проведения организационной сессии 2012 года

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о проведении организационной сессии 25 апреля 2012 года и обсуждении пункта 4(b) повестки дня на этой сессии.

4. Организация работы на 2012 год

На своей организационной сессии 2011 года 20 апреля 2011 года Комитет по конференциям утвердил повестку дня своей основной сессии 2011 года и просил Секретариат представить ему на его организационной сессии 2012 года предварительную повестку дня его основной сессии 2012 года.

а) Отступления в межсессионный период и связанные с ними вопросы

Комитет рассмотрит просьбы об отступлениях в межсессионный период в соответствии с пунктом 4 резолюции 46/190 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1991 года, в котором Ассамблея приняла к сведению руководящие принципы, утвержденные Комитетом по конференциям (A/46/32, пункт 77), и в соответствии с решениями Комитета, принятыми на его 373-м заседании 26 августа 1994 года, на его 379-м заседании 23 марта 1995 года и на его основной сессии 1995 года.

В соответствии с мандатами, полученными от директивных органов, Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению будет следить за тем, чтобы программа заседаний соответствовала критериям, изложенным в докладе Генерального секретаря о совершенствовании работы Департамента (A/57/289, пункт 15).

Кроме того, потребность в заседаниях Комитета по конференциям может возникнуть в связи с пунктом 6 резолюции 35/10 А от 3 ноября 1980 года, в котором Генеральная Ассамблея постановила, что все вносимые на сессиях Ассамблеи предложения, влияющие на расписание конференций и совещаний, должны рассматриваться Комитетом при рассмотрении административных последствий в соответствии с требованиями правила 153 правил процедуры Ассамблеи.

b) Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов

В соответствии с положением 4.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, Комитет, возможно, пожелает изучить предлагаемый стратегический рамочный документ, когда он будет издан, и препроводить свои рекомендации, если таковые будут им вынесены, Председателю Комитета по программе и координации.

Документация: Предлагаемые стратегические рамки на период 2014–2015 годов (A/67/6 (Prog.1)) (будет издан позднее)

5. Программа работы на 2012 год

Круг полномочий Комитета изложен в пункте 4 резолюции 43/222 В Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1988 года.

В приложении к настоящему документу содержится предварительная повестка дня основной сессии 2012 года. Предварительная повестка дня отражает действующие мандаты, предоставленные Комитетом и Генеральной Ассамблеей, а также информацию, которая была запрошена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/233 от 24 декабря 2011 года о плане конференций и в разделе 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» ее резолюции 66/246 от 24 декабря 2011 года по вопросам, касающимся предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. В аннотациях к предварительной повестке дня вместо дословных выдержек из соответствующих пунктов вышеупомянутых резолюций на них лишь сделаны ссылки.

Информация, запрошенная Генеральной Ассамблеей, будет представлена в виде сводного доклада Генерального секретаря о плане конференций. Статистические и другие соответствующие данные будут представлены в качестве дополнительной информации к докладу, как это было сделано в 2011 году.

6. Утверждение повестки дня и сроков проведения основной сессии 2012 года

Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о проведении своей основной сессии 2012 года в предлагаемые сроки, а именно: 4–10 сентября 2012 года.

7. Другие вопросы

Приложение

Аннотированная предварительная повестка дня основной сессии 2012 года

Предварительная повестка дня

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Расписание конференций и совещаний:
 - a) Просьбы в отношении изъятий из положений пункта 7 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи;
 - b) Утверждение проекта пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2013 год;
 - c) Отступления в межсессионный период в 2012 году.
3. Управление организацией совещаний:
 - a) Использование ресурсов конференционного обслуживания и помещений:
 - i) Статистические данные о заседаниях органов Организации Объединенных Наций и консультации с органами по вопросам использования ресурсов конференционного обслуживания;
 - ii) Обеспечение устным переводом заседаний органов, имеющих право на проведение заседаний «по мере необходимости»;
 - iii) Обеспечение устным переводом заседаний региональных и других основных групп государств-членов;
 - iv) Использование конференционных помещений в отделении Организации Объединенных Наций в Найроби;
 - v) Использование конференционного центра в Экономической комиссии для Африки;
 - b) Последствия генерального плана капитального ремонта, стратегия IV (поэтапный подход), для заседаний, проводимых в Центральных учреждениях в период его осуществления.
4. Комплексное глобальное управление.
5. Вопросы, связанные с документацией и изданиями.
6. Вопросы, связанные с письменным и устным переводом.
7. Организация работы.
8. Утверждение доклада.

Аннотации

1. **Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**
2. **Расписание конференций и совещаний**
- а) **Просьбы в отношении изъятий из положений пункта 7 раздела I резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи**

Секретариат представит доклад по полученным просьбам в соответствии с пунктом 15 резолюции 47/202 А Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года и пунктом 7 раздела I резолюции 40/243 от 18 декабря 1985 года для принятия по ним решения Комитетом.

Документация: Письмо Председателя Комитета по конференциям на имя Председателя шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи (A/67/___)

- б) **Утверждение проекта пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2013 год**

Проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2013 год будет подготовлен в соответствии с пунктами 2 и 3 раздела I резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2011 года о плане конференций.

Документация: Расписание конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/AC.172/2012/2) и проект пересмотренного расписания конференций и совещаний Организации Объединенных Наций на 2013 год (A/AC.172/2012/L.2)

- с) **Отступления в межсессионный период в 2012 году**

Секретариат подготовит перечень просьб в отношении отступлений от утвержденного расписания конференций и совещаний на 2012 год, а также информацию о любых решениях, принятых Комитетом.

3. **Управление организацией совещаний**

- а) **Использование ресурсов конференционного обслуживания и помещений**
- і) **Статистические данные о заседаниях органов Организации Объединенных Наций и консультации с органами по вопросам использования ресурсов конференционного обслуживания**

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 4–6, 8, 16 и 17 раздела II.A резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

Документация: Комитету будут представлены в качестве дополнительной информации статистические данные и анализ запланированного и фактического использования ресурсов конференционного обслуживания по базисной выборке органов во всех четырех местах службы. Председатель представит устный доклад о результатах консультаций с органами в Нью-Йорке и об обмене письменными сообщениями с органами в других местах службы, которые не полностью используют выделяемые им ресурсы конференционного обслуживания.

ii) Обеспечение устным переводом заседаний органов, имеющих право на проведение заседаний «по мере необходимости»

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктом 7 раздела II.A резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

iii) Обеспечение устным переводом заседаний региональных и других основных групп государств-членов

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 9–11 раздела II.A резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

iv) Использование конференционных помещений в отделении Организации Объединенных Наций в Найроби

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктом 12 раздела II.A резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

v) Использование конференционного центра в Экономической комиссии для Африки

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 13 и 14 раздела II.A резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

b) Последствия генерального плана капитального ремонта, стратегия IV (поэтапный подход), для заседаний, проводимых в Центральных учреждениях в период его осуществления

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с разделом II.B резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

4. Комплексное глобальное управление

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 2, 3, 6–17 раздела III резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи.

5. Вопросы, связанные с документацией и изданиями

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 2, 3, 16–20, 23, 24, 26 и 27–29 раздела IV резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи и пунктами 35 и 37 резолюции 66/246 Ассамблеи от 24 декабря 2011 года.

6. Вопросы, связанные с письменным и устным переводом

Секретариат представит доклад по этому вопросу в соответствии с пунктами 2, 5, 6, 8–13 и 15–18 раздела V резолюции 66/233 Генеральной Ассамблеи и пунктом 16 резолюции 66/246 Ассамблеи.

7. Организация работы

В пункте 20 раздела II.A своей резолюции 57/283 В Генеральная Ассамблея рекомендовала Комитету по конференциям продолжать держать в поле зрения процедуры участия наблюдателей в работе Комитета.

8. Утверждение доклада

Комитет примет свой проект доклада за 2012 год и проект резолюции по вопросу о плане конференций для рекомендации Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии.
